

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 55 (1964)  
**Heft:** 14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

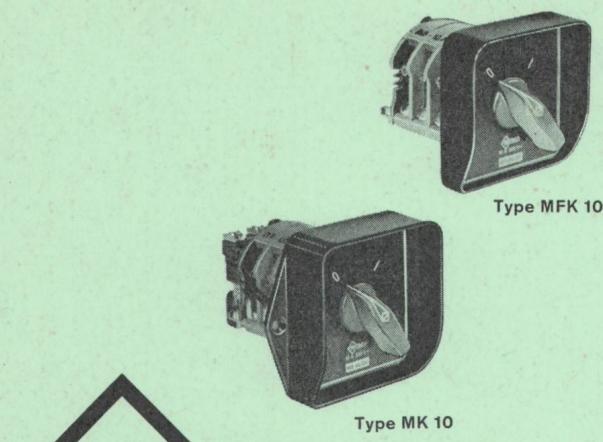
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

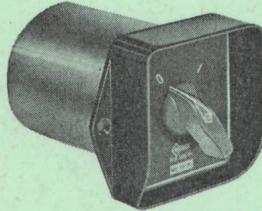
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

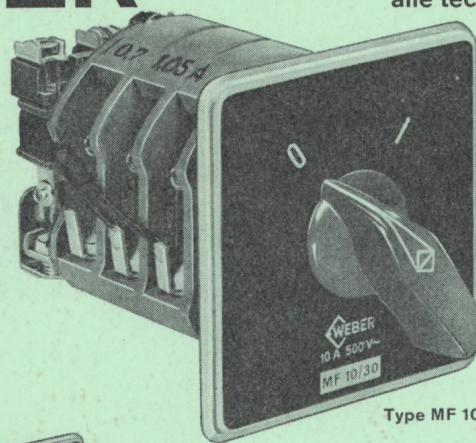
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



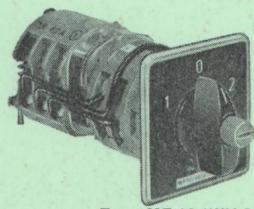
**WEBER**



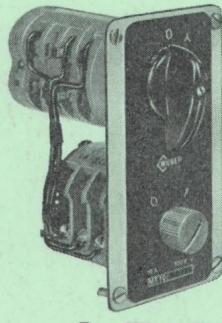
Type MKH 10



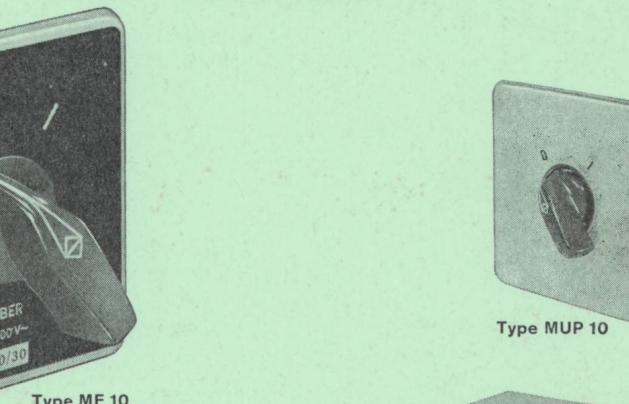
Type MF 10



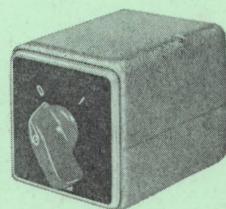
Type MF 10/WU 3



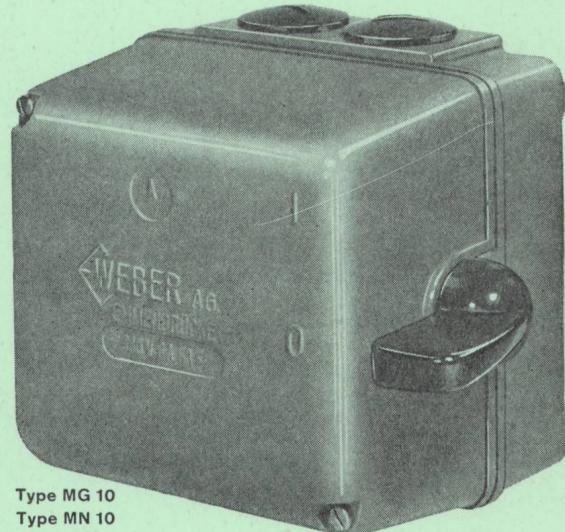
Type MT 10/SDR



Type MUP 10



Type MA 10



Type MG 10  
Type MN 10

Q. F. THALMANN, ZÜRICH



Type MB 10

## Motorschutz-Schalter M 10

sind schnell und bequem anschliessbar. Dank dem Baukasten-System ist der Schalter in verschiedenen Ein-, An- und Aufbau-Modellen erhältlich.

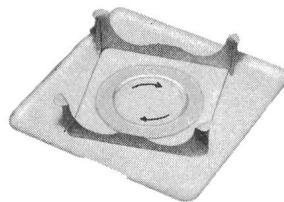
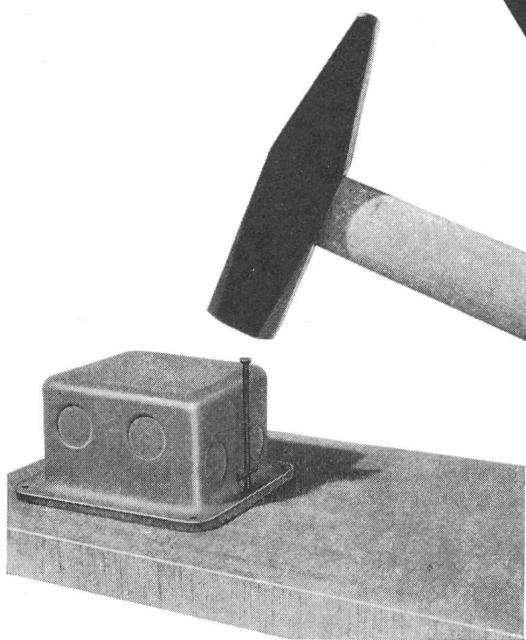
13 Strombereiche von 0,07-10 A / 500 V

Verlangen Sie die Preisliste M 59 mit Masskizzen, die auch alle technischen Daten enthält.



**WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44**  
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

# camille bauer



Basel  
Bern  
Zürich  
Lugano  
Neuenburg  
Genf

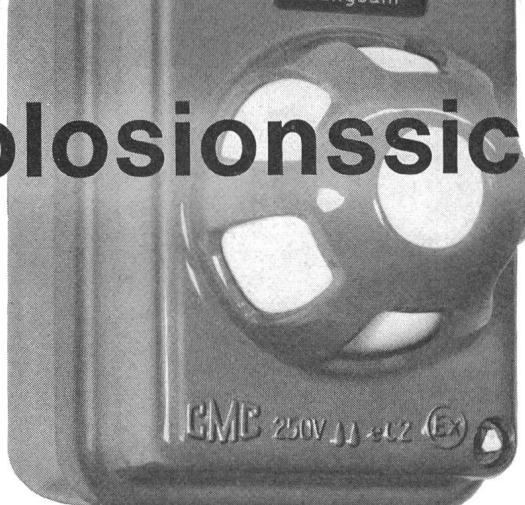
**UP-Dosen**

**für Beton-Schalungen**

**aus verzinktem Stahlblech, lackiert**

# Explosionssichere Apparate

Signallampe  
 eC 2



Druckknopf-  
schalter  
mit Öffnungs-  
kontakt  
 dD 3



Druckknopf-  
schalter  
mit Schliess-  
kontakt  
 dD 3



Druckknopf-  
schalter mit  
Umschaltkontakt  
 dD 3



Zur Verwendung in explosionsge-  
fährdeten Räumen:

- druckfeste Kapselung erübriggt je-  
den Unterhalt
- kleine Abmessungen ergeben  
platzsparende Montage
- für spritzwassersichere Ausfüh-  
rung Druckknöpfe mit Gummi-  
membrane
- formschön und zu beliebigen Kom-  
binationen zusammenstellbar



**CMC**

**Carl Maier & Cie Schaffhausen**

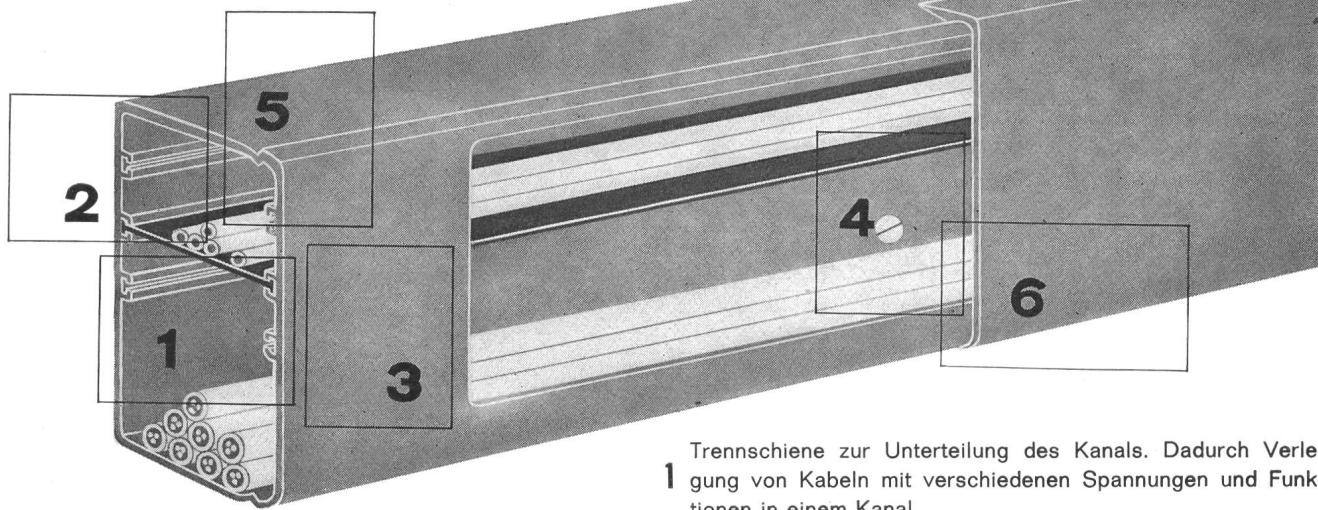
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 / 561 21

# Der neue Weg in der Elektro-Installation:

**TEHALIT** Installationskanal

Modell ARIS®



- Zeitsparnis
- Große Reserven für Nachziehkabel
- Leitungen jederzeit auswechselbar
- Keine Schmutzansammlungen an den Leitungen
- Hoher Schutz gegen mechanische und chemische Einwirkungen. Versehentliche Berührung der Leitungen ausgeschlossen.
- Starkstrom- und Schwachstromleitungen in einem Kanal.

## Abmessungen der ARIS Kanäle



Nr.	TYPE	HÖHE	TIEFE	LÄNGE
5720	ARIS 100	100 mm	50 mm	2000 mm
5721	ARIS 150	150 mm	50 mm	2000 mm
5722	ARIS 200	200 mm	50 mm	2000 mm

## Formstücke zu ARIS Kanälen



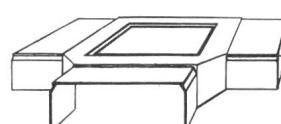
T-STÜCK	KREUZSTÜCK
Nr. 5725 3×100 mm	Nr. 5730 4×100 mm
Nr. 5726 3×150 mm	Nr. 5731 4×150 mm
Nr. 5727 3×200 mm	Nr. 5732 4×200 mm

INNEN-ECKE	AUSSEN-ECKE
Nr. 5740 2×100 mm	Nr. 5745 2×100 mm
Nr. 5741 2×150 mm	Nr. 5746 2×150 mm
Nr. 5742 2×200 mm	Nr. 5747 2×200 mm

KUPPLUNG	ENDSTÜCK
Nr. 5750 100 mm	Nr. 5770 100 mm
Nr. 5751 150 mm	Nr. 5771 150 mm
Nr. 5752 200 mm	Nr. 5772 200 mm

## WINDELSTÜCK (flach)

Nr. 5760	2×100 mm
Nr. 5761	2×150 mm
Nr. 5762	2×200 mm



T-Stück

## REDUZIERUNG

Nr. 5735	200×150 mm
Nr. 5736	150×100 mm

## TRENNSCHIENE

Nr. 5755 passend  
zu ARIS-Kanal 100, 150, 200



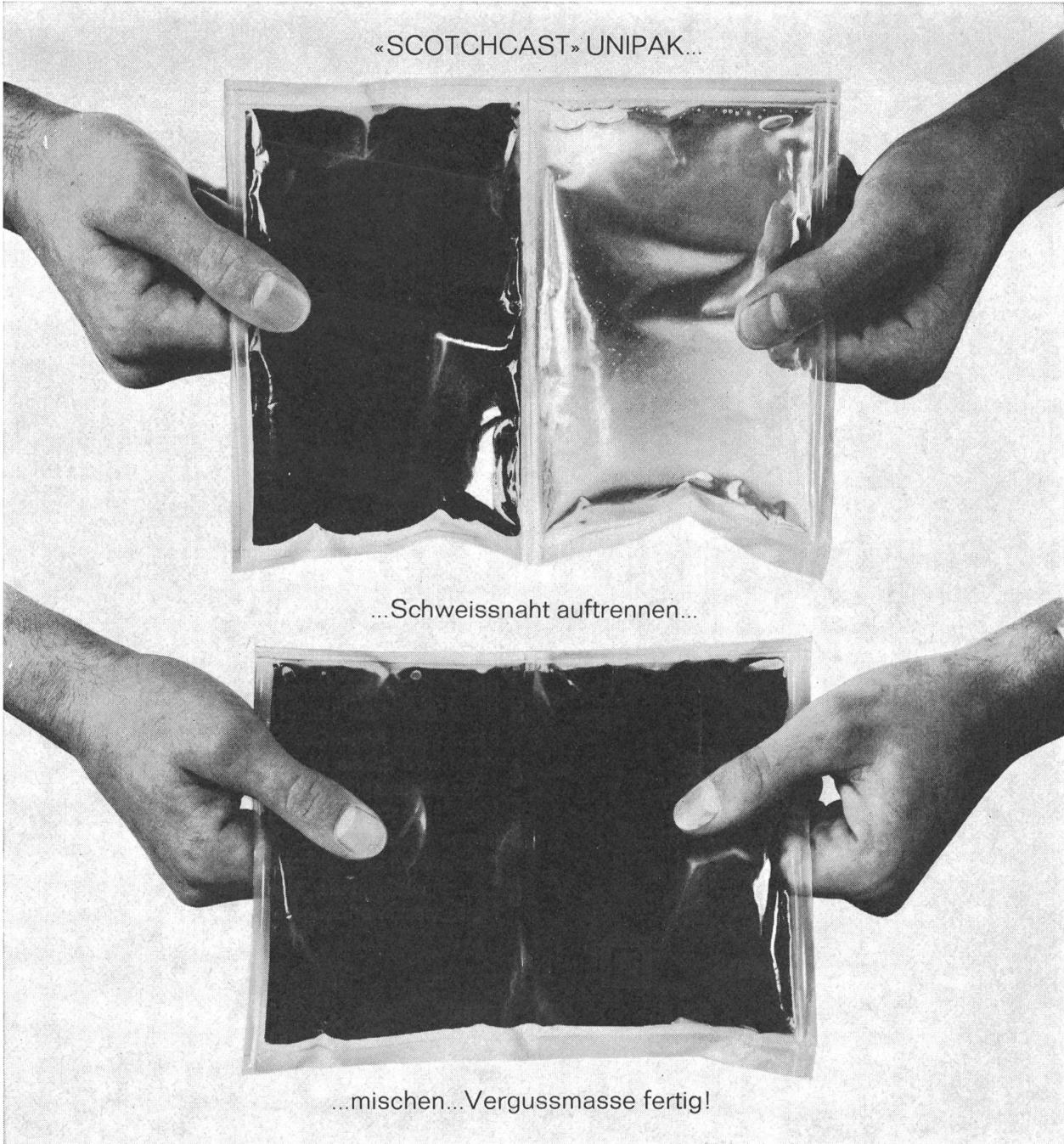
# OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

Sihlquai 125, Postfach Zürich 23

Telefon 051 / 42 33 11

«SCOTCHCAST» UNIPAK...



...Schweissnaht auftrennen...

...mischen...Vergussmasse fertig!

Kabelspleissen  
einfacher,  
schneller  
und unerreicht sauber:

«SCOTCHCAST»  
Giessharz Nr. 4  
im UNIPAK-Beutel!

«SCOTCHCAST» Giessharz Nr. 4 garantiert betriebssichere und alterungsbeständige Verbindungen sämtlicher Kabeltypen.

Im UNIPAK-Beutel sind Harz und Härter nur durch eine Schweissnaht getrennt. Diese einzigartige Erfindung der 3M Company macht es möglich, dass im verschlossenen Beutel gemischt werden kann. Kein Messbecher, kein Eimer, kein Thermometer, kein Kocher, kein Löffel.

Das Mischverhältnis stimmt immer, es ist von der Temperatur unabhängig. Die Vergussmasse ist schnell härtend und einfach zu verarbeiten.

«SCOTCHCAST» Giessharz Nr. 4 ist ein Erzeugnis der weltberühmten 3M Company und hat sich seit 15 Jahren bewährt.

Sie erhalten «SCOTCHCAST» Giessharz Nr. 4 sowie sämtliches Zubehör nun auch durch Ihren Elektro-Grossisten.

Interessieren Sie sich für «SCOTCHCAST», für das 3M Giessverfahren (für Kabel bis zu 4 x 70 mm<sup>2</sup> Querschnitt), für das 3M Spritzverfahren (für grössere Kabel)? Bitte benutzen Sie den nebenstehenden Coupon.

### Coupon

Ich interessiere mich für  
«SCOTCHCAST» und für die 3M  
Giess- und Spritzverfahren.  
Bitte senden Sie mir einen detaillierten  
Prospekt.

Name: \_\_\_\_\_

Firma/Adresse: \_\_\_\_\_

**3M**  
COMPANY

S 11

Minnesota Mining Products AG  
Postfach 232, Zürich 1, Tel. 051/2516 83



## Niederspannungs-Leistungsschalter

für höchste Abschaltvermögen

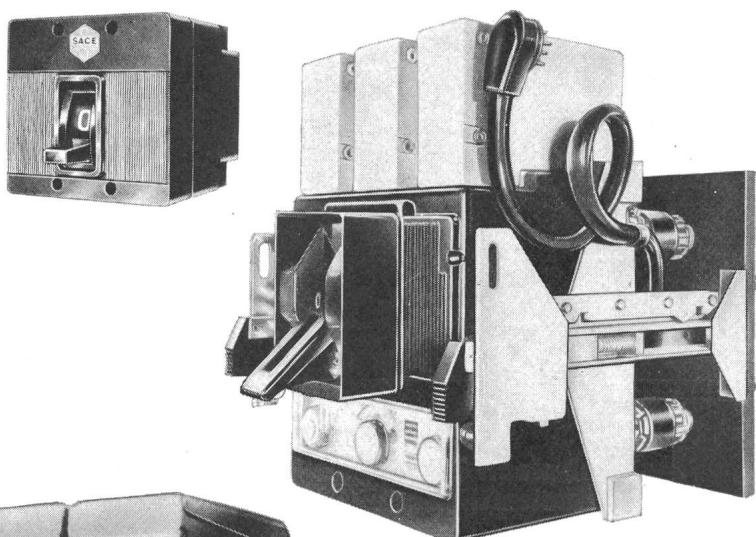
# 63 - 4000 A

Nennstrom: 63 bis 4000 A

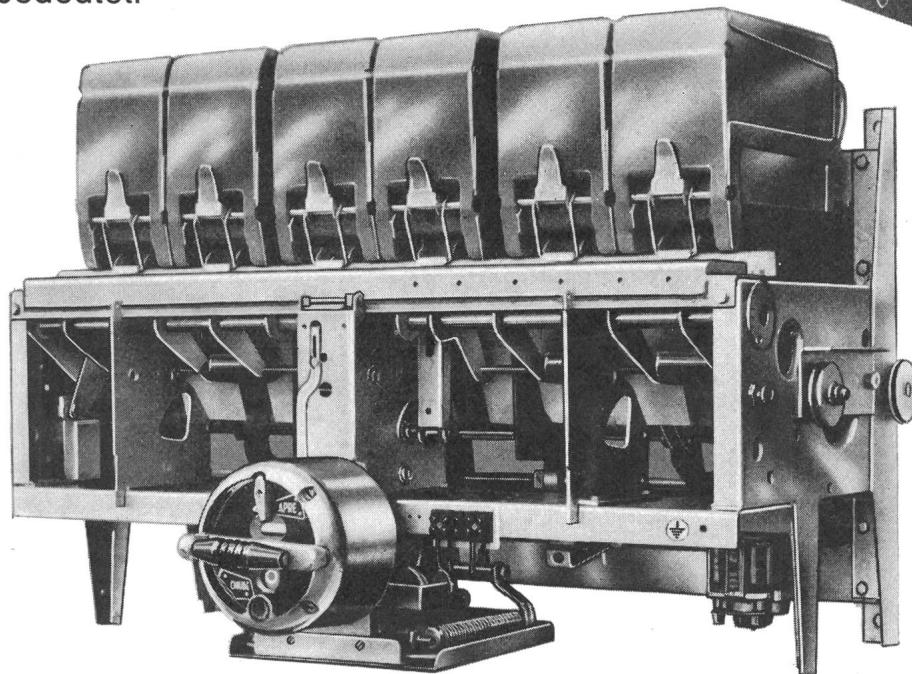
Nennspannung: 500V $\sim$ /220V=

Abschaltvermögen: bis 100 kA<sub>eff</sub>

(bei 500V $\sim$  und cos.  $\varphi \geq 0,2$ )



Die garantierten Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek., was bei Selektivschaltung eine zusätzliche Sicherheit bedeutet.



Ausführungen:  
fest und ausziehbar  
mit Trennstellung  
Schnellschaltvorrichtung  
Federkraftspeicher  
Motorantrieb  
Selektivschutzrelais

Generalvertretung:

**TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91

## Für Sicherungsanlagen Electrona-Dural-Batterien

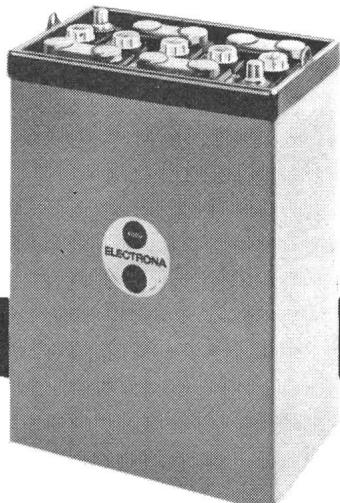
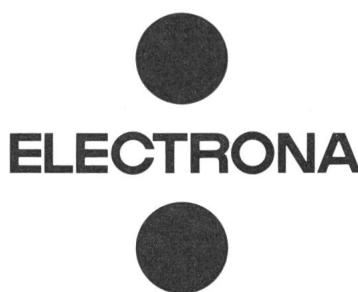


B + C

### Technisch überlegen — wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhren-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischiessen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grossoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltstrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.



Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhren-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhren widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlammbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

**Electrona liefert:**  
Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

Electrona S.A.  
Accumulatorenfabrik Boudry NE  
Tel. 038/6 42 46  
Fabrikfiliale in Zürich

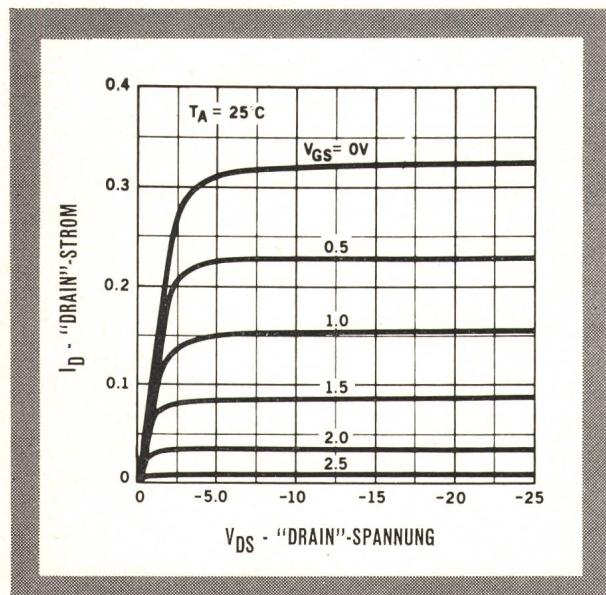
# NEU! 2N3277

# P-KANAL-FET!

# GERINGER RESTSTROM

# NIEDRIGE KAPAZITÄT

## SILIZIUM-PLANAR-FELDEFFEKT-TRANSISTOR



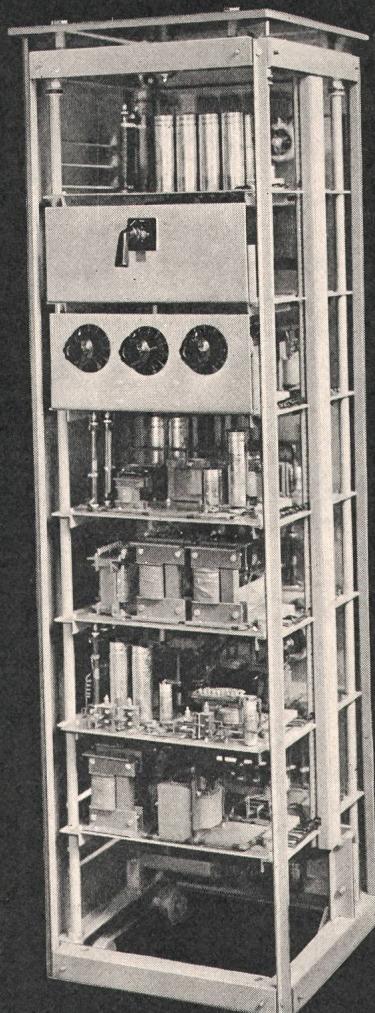
- Hohe Eingangs-Impedanz: 50 Megohm bei 1 KHz
- Geringer Reststrom: 0,4 nA max bei  $V_{DG} = 10\text{ V}$
- Niedriges Rauschen: 0,7 db max bei  $R_s = 10\text{ Megohm}$ , 1 KHz
- Steilheit: 100  $\mu\text{A}/\text{V}$  bei 1 KHz
- Hoher Ausgangswiderstand: 0,5 megohm min bei  $V_{DS} = 10\text{ V}$
- "Gate Pinch-Off": 5 V max bei  $I_D = 1\text{ nA}$

Der Silizium-Planar-P-Kanal-Feldeffekt-Transistor wurde speziell für Betrieb bei niedrigem Pegel und geringem Rauschen entwickelt. Sein einfacher Aufbau bewirkt besonders hohe Zuverlässigkeit beim Einsatz in Verstärkern für hochohmige Messwert-Wandler und Multiplizer. Kaskaden-Verstärker wurden bereits entwickelt, die als Spezial-Bauelement diesen FET in Verbindung mit einem SGS-Fairchild-Standard-Transistor für niedrige Pegel enthalten. Auf Verlangen werden Ihnen vollständige Spezifikationen zugestellt.

DIREKT AB VERTEILER-LAGER ERHÄLTLICH



**utomatische  
erlikon-  
spannungsregelung  
rosser Synchrongeneratoren  
urch rein statische  
ransduktoregler RT**

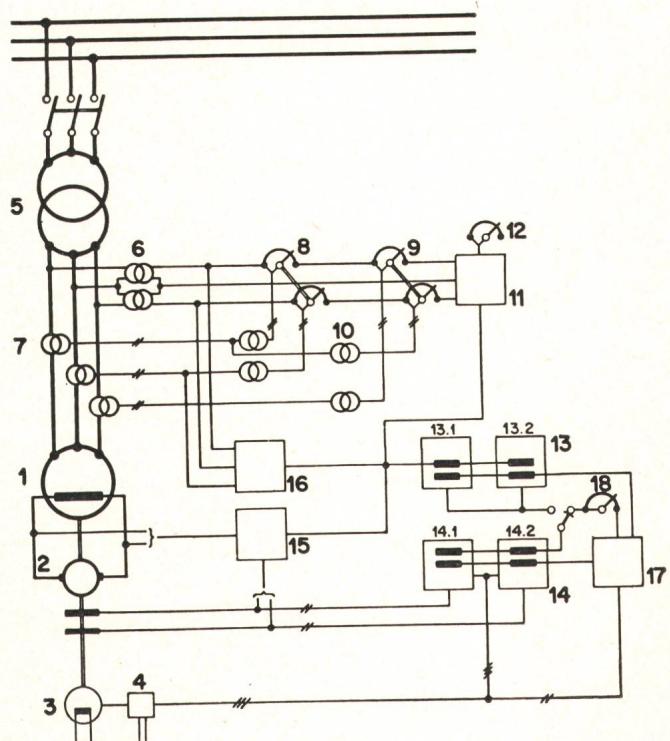


**Maschinenfabrik Oerlikon  
Zürich 50**

Für Anlagen in der Schweiz und im Ausland befinden sich eine grössere Anzahl von Reglern Typ RT in Arbeit oder wurden bereits geliefert. Für Einheiten bis 85 MVA stehen sie im Betrieb, für Generatoren bis 175 MVA sind sie bestellt.

Interessenten informieren wir bereitwilligst über die Gesamtkonzeption und über wichtige Einzelheiten, wie z.B. Verwendung zur Regelung des Leistungsfaktors von Synchronkompensatoren, oder unterbreiten unverbindlich einen Kostenvoranschlag.

Weitere Auskunft durch  
Tel. (051) 48 18 10.



- |   |  |
|---|--|
| 1 Synchronmaschine                      | 11 Spannungsmessbrücke                               |
| 2 Erreger                               | 12 Sollwerteststeller                                |
| 3 Hilfsgenerator                        | 13 Regeltransduktor, 1. Stufe                        |
| 4 Selbsterregungseinrichtung zu 3       | 14 Regeltransduktor, 2. Stufe                        |
| 5 Transformator                         | 15 Rückführgerät                                     |
| 6 Spannungswandler                      | 16 Gerät zu Polradwinkelbegrenzung                   |
| 7 Stromwandler                          | 17 Anschlussgerät für Polarisierung und Handregelung |
| 8 Statik-Kompensations-Einsteller       | 18 Handregelwiderstand                               |
| 9 Statik- und Kompondierungs-Einsteller | 19 Umschalter «Hand-Automatisch»                     |
| 10 Zwischenstromwandler                 |  |